

DEWALT®

DCE088G

DCE088R

503911-55 RUS / UA

Переклад з оригіналу інструкції

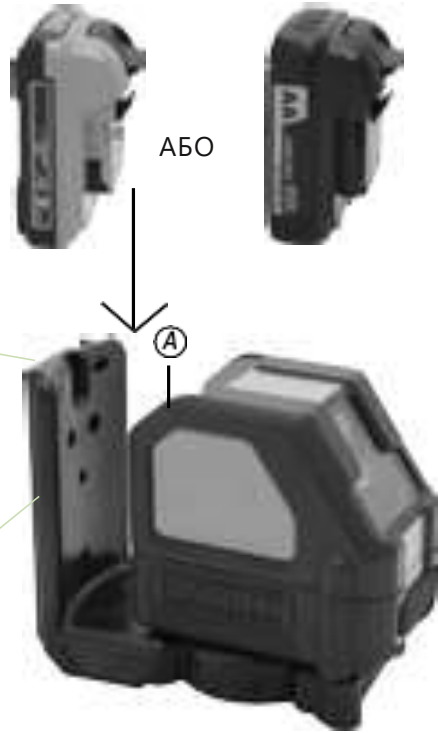
1



2



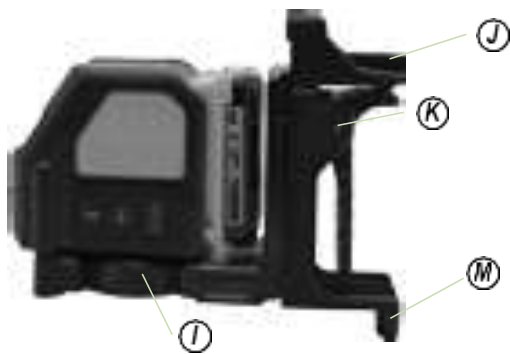
3



4



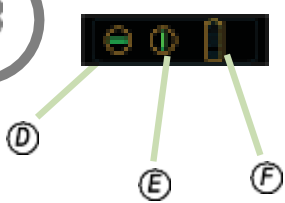
5A



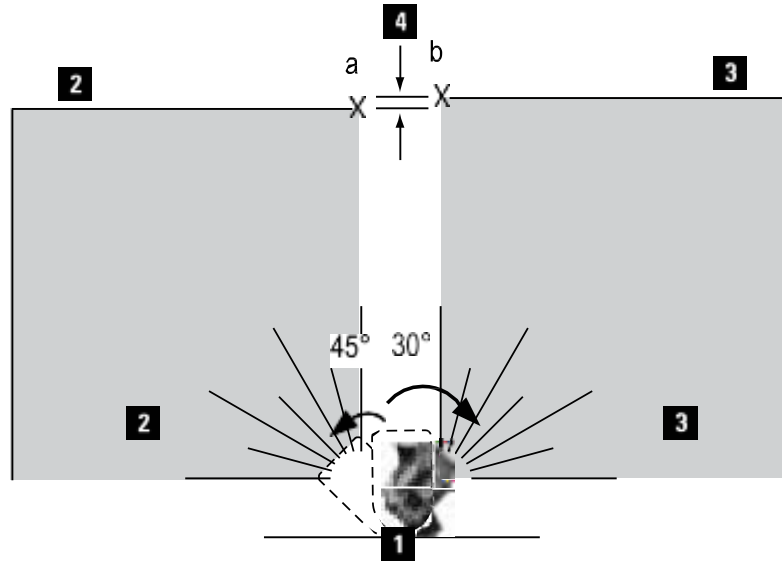
5C



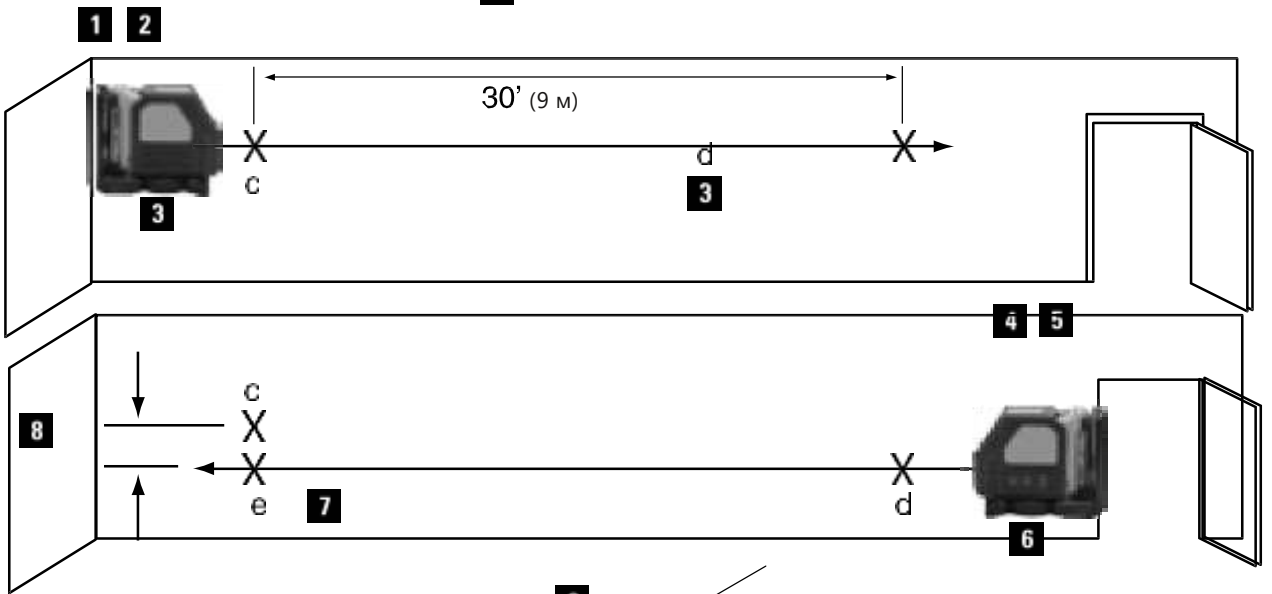
5B



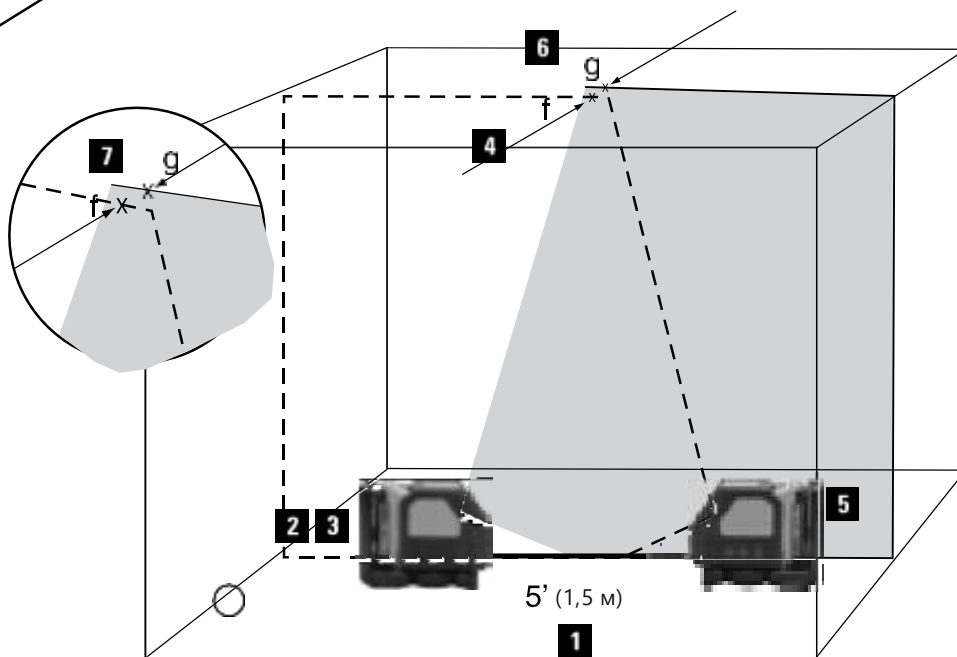
6



7



8



ЛАЗЕРНИЙ РІВЕНЬ LASERCHALKLINE™ DCE088G, DCE088R

Вітаємо Вас!

Ви вибрали прилад фірми DEWALT. Ретельна розробка виробів, багаторічний досвід фірми з виробництва інструментів, різні удосконалення зробили електроінструменти DEWALT одними з найнадійніших помічників для професіоналів.

Визначення попередження безпеки

Наступні визначення вказують на ступінь важливості кожного сигнального слова. Прочитайте керівництво по експлуатації та зверніть увагу на дані символи.



НЕБЕЗПЕЧНО: Чи означає надзвичайно небезпечну ситуацію, яка призводить до смерті або важкої травми.



УВАГА: Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може призвести до смерті або важкої травми.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може призвести до травмування легкої або середньої тяжкості.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Використовується без символу небезпеки слово означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може призвести до його руйнування.

ЯКЩО У ВАС ВИНИКЛИ ЗАПИТАННЯ АБО КОМЕНТАРІ ЩОДО ЦЬОГО ПРИЛАДУ АБО БУДЬ-ЯКОГО ІНШОГО ПРОДУКТУ DEWALT, ЗВ'ЯЖІТЬСЯ З НАМИ: Тел: 01753-56

70 55, Факс: 01753-57 21 12 АБО ВІДВІДАЙТЕ НАШ САЙТ: www.DEWALT.eu



УВАГА: Для зниження ризику отримання травми прочитайте дані інструкції з безпеки, а також керівництво по експлуатації приладу.

ЗБЕРЕЖІТЬ ВСІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ І ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Визначення попередження безпеки

Наступні визначення вказують на ступінь важливості кожного сигнального слова. Прочитайте керівництво по експлуатації та зверніть увагу на дані символи.



НЕБЕЗПЕЧНО: Чи означає надзвичайно небезпечну ситуацію, яка призводить до смерті або важкої травми.



УВАГА: Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може призвести до смерті або важкої травми.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може призвести до травмування легкої або середньої тяжкості.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Чи означає ситуацію, *не пов'язану з отриманням тілесної травми*, яка, однак, *може привести до його руйнування*.



Небезпека ураження електричним струмом!



Вогнебезпечність!

Правила безпеки при роботі з лазерами




УВАГА! Уважно прочитайте всі інструкції.

Недотримання всіх перерахованих нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та /або отримання важкої травми.



УВАГА! Лазерне випромінювання. Не розбирайте і не видозмінюйте лазерний прилад. У середині немає обслуговуються

користувачем деталей. Це може привести до серйозної поразки очей.

 **УВАГА:** Небезпечне випромінювання. Використання елементів управління, налаштувань або виконання дій, на які робиться посилання в цьому посібнику, може привести до небезпечного впливу лазерного випромінювання.

- **Використовуйте лазерний прилад тільки з призначеними для нього батареями харчування.** Використання батарейок харчування іншого типу може привести до виникнення пожежі.
- **Зберігайте невикористовувані лазерні прилади в місцях, недоступних для дітей і сторонніх осіб.** Лазерні прилади можуть становити небезпеку в руках недосвідчених користувачів.
- **Використовуйте тільки додаткові, рекомендовані виробником Вашої моделі приладу.** Додаткові аксесуари, які підходять для одного приладу, при використанні з іншою моделлю можуть стати причиною отримання травми.
- **Технічне обслуговування продукту повинно проводитися тільки кваліфікованими фахівцями.**

Технічне обслуговування або ремонт, вироблені не мають відповідної кваліфікації персоналом, можуть стати причиною травмування. Місцезнаходження найближчого авторизованого сервісного центру D є WALT можна дізнатися по телефону 01753-56 70 55 або на сайті www.DEWALT.eu

- **Ні в якому разі не розглядайте лазерний промінь через оптичні прилади, такі як телескоп або теодоліт.** Це може привести до серйозної поразки очей.
- **Ніколи не встановлюйте лазерний прилад поблизу від поверхонь, що відбивають, які можуть відобразити лазерний промінь в очі користувача або випадкової особи.** Це може привести до серйозної поразки очей.
- **Завжди вимикайте лазерний прилад, коли він не використовується.** Включений прилад збільшує ризик потрапляння лазерного променя в очі.
- **Не розбирайте лазерний прилад.** Усередині немає обслуговуються користувачем деталей.


- **Ні в якому разі не видозмінюйте лазерний прилад.** Будь-які видозміни приладу можуть призвести до небезпечного лазерного випромінювання.
- **Ніколи не використовуйте лазерний прилад в присутності дітей і не дозволяйте дітям користуватися приладом.** Це може привести до серйозної поразки очей.
- **Встановлюйте лазерний прилад на стійкій рівній поверхні.**
Падіння лазера може призвести до його пошкодження або отримання важкої травми.
- **Даний прилад поставляється повністю в зібраному вигляді.**
Даний прилад обладнаний функціями швидкої і простої настройки. Перед використанням приладу уважно прочитайте і візьміть до уваги всі інструкції в керівництві по експлуатації приладу.
- Пряме влучення в очі променя лазера 2-го класу вважається безпечним протягом не більше 0,25 секунди. У цьому випадку відповідна реакція очного століття забезпечує достатній захист очі.

Залишкові ризики

Наступні ризики є характерними при використанні лазерних приладів:

- Травми в результаті ураження лазерним променем.

МАРКУВАННЯ ПРИЛАДУ

- **Ніколи не знімайте і не періть з приладу попереджуючі етикетки.**
При відсутності попереджуючих етикеток користувач або випадкова особа можуть ненавмисне зазнати опромінення.
- На приладі є такі знаки:
V вольт mW
..... милліватт
 Увага! Лазер!
m довжина хвилі випромінювання
в нанометрах

На приладі є наступні піктограми:



Перед початком роботи уважно прочитайте інструкцію з експлуатації



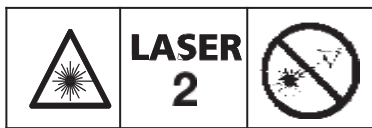
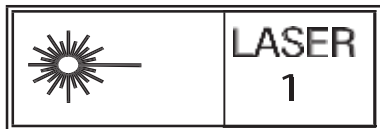
Увага! Лазер!



Не дивіться на лазерний промінь.



На лазерному приладі для Вашої зручності і безпеки, розміщені такі етикетки, що оповіщають про клас даного лазера. Особливості Вашої конкретної моделі продукту описані в керівництві по експлуатації приладу.



ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Для забезпечення максимальної точності в роботі регулярно перевіряйте лазерний прилад на правильність калібрування. Див. Розділ «Перевірка локальної калібрування» в керівництві по експлуатації приладу.
- Перевірку калібрування та інші види технічного обслуговування можна зробити в авторизованому сервісному центрі DEWALT.
- Зберігайте не використовується лазерний прилад у валізі, що входить в комплект поставки. Не зберігайте лазерний прилад при температурі нижче -20°C або вище $+60^{\circ}\text{C}$.
- Не забирайте в чемодан вологий лазерний прилад. Спочатку повністю висохнути лазерний прилад за допомогою м'якої сухої тканини.

ЧИЩЕННЯ

Зовнішні пластикові деталі можна чистити вологою тканиною. Незважаючи на те, що дані частини стійкі до дії розчинників, НІКОЛИ не використовуйте розчинники. Перед тим як прибрати лазерний прилад на зберігання, видаліть будь-яку вологу з його поверхні за допомогою сухої м'якої тканини.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПРИМІТКА: Розбирання лазерного приладу анулює всі гарантійні зобов'язання на продукт. З метою забезпечення **БЕЗПЕКИ**

і **ДОВГОВІЧНОСТІ** у використанні продукту ремонт, технічне обслуговування та регулювання повинні проводитися тільки в авторизованих сервісних центрах DEWALT. Ремонт Вашого приладу повинен проводитися тільки кваліфікованими фахівцями з використанням ідентичних запасних частин. Це забезпечить безпеку Вашого приладу в подальшій експлуатації. Технічне обслуговування або ремонт, вироблені не мають відповідної кваліфікації персоналом, можуть стати причиною травмування. Адресу найближчого авторизованого центру DEWALT дізнайтеся на сайті

www.DEWALT.eu

ДОДАТКОВІ РЕЧІ

УВАГА: Оскільки приналежності, відмінні від тих, які пропонує DEWALT, не проходили тести на цьому телевізорі, то використання цих приладів може призвести до небезпечної ситуації. Щоб уникнути ризику отримання травми, з даним продуктом повинні використовуватися тільки додатково тільні приналежності, рекомендовані DEWALT. Додаткові аксесуари, які підходять для одного при-бору, при використанні з іншою моделлю можуть стати причиною отримання травми.

Рекомендовані додаткові приладдя, що використовуються з Вашим приладом, можна придбати за додаткову плату у місцевого дилера або в авторизованому сервісному центрі. Якщо Вам потрібна допомога в пошуку будь-якої приналежності, зверніться в:


DEWALT

210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD Тел: 01753-56

70 55, Факс: 01753-57 21 12 або відвідайте наш сайт www.DEWALT.eu


У комплект поставки Вашого приладу може входити магнітний опорний кронштейн. Даний кронштейн дозволяє закріплювати прилад на будь-яких вертикальних поверхнях зі сталі або чавуну за допомогою магнітів,

розташованих на задній стороні кронштейна.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не стійте під лазерним приладом, встановленим на магнітний кронштейн. Падіння лазера може призвести до його пошкодження або отримання важкої травми.

ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

- Використовуйте прилади, що працюють від батарейок, тільки зі спеціально для них розробленими батарейками харчування. Використання батарейок харчування іншого типу може привести до виникнення пожежі.

 **УВАГА:** Батарейки можуть вибухнути або протекти, і можуть стати причиною травми або виникнення пожежі. Для зниження ризику:

- Строго дотримуйтесь всіх інструкцій та попереджень, що містяться в маркуванні батарейок харчування і на упаковці.
- Завжди вставляйте батарейки харчування з дотриманням полярності (+ і -), поєднуючи відповідні символи на батарейці та приладі.
- Не допускайте короткого замикання контактів батарейки харчування.
- Ні в якому разі не намагайтеся заряджати батарейки харчування разового використання.
- Не змішуйте старі і нові батарейки харчування. Заміняйте одночасно всі батарейки харчування новими батарейками такої ж марки і типорозміри.
- Відпрацьовані батарейки негайно виймайте з приладу і викидайте їх відповідно до місцевого законодавства.
- Не кидайте батарейки харчування в вогонь.
- Зберігайте батарейки харчування в недоступному для дітей місці.
- Виймайте батарейки харчування з приладу, якщо Ви не будете ним користуватися протягом декількох місяців.

Закінчення терміну служби продукту



- Не викидати даний продукт разом із побутовим сміттям.
- ЗАВЖДИ викидайте батарейки харчування відповідно до місцевого законодавства.
- УТИЛІЗУВАТИ прилад відповідно до місцевих положень щодо збору та утилізації відходів електричного та електронного відповідно до Директиви WEEE.

УМОВИ ЦІЄЇ ГАРАНТІЇ

компанія D e WALT впевнена в якості своєї продукції і, в зв'язку з цим, пропонує професійним користувачам виняткові умови гарантійного обслуговування продуктів. Дані гарантійні умови є доповненням до ваших договірних прав і жодним чином не обмежують вищевказані права професійних користувачів і законні права непрофесійних користувачів на гарантійне обслуговування. Гарантія дійсна в межах територій держав-членів Європейського союзу і Європейської зони вільної торгівлі.

• 30 ДНІВ ГАРАНТІЯ ОБМІНУ •

Якщо Ви не зовсім задоволені роботою Вашої виробки D e WALT, просто поверніть його в повній комплектації протягом 30 днів з дати покупки в організації торгівлі для повернення грошей або заміни. Повернення і заміна проводиться тільки при підтвердженні нормального зносу продукту і факту здійснення покупки.

• ОДИН РІК БЕЗКОШТОВНОГО СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ •

Якщо Вам потрібно провести ремонт або технічне обслуговування Вашого виробу D e WALT протягом 12 місяців з дня покупки, Ви можете скористатися правом одного безкоштовного сервісного обслуговування. Воно буде проведено абсолютно безкоштовно в авторизованому сервісному центрі D e WALT. При підтвердженні факту здійснення покупки. Включає в себе вартість робіт. Не включає вартість приладдя

і запасних деталей, якщо вони не підпадають під дію гарантійних умов.

• **ОДИН РІК ПОВНОЮ ГАРАНТІЄЮ** •

Якщо протягом 12 місяців з дня покупки Ваше виріб вийде з ладу з причин, пов'язаних з якістю матеріалів або збірки, DEWALT гарантує безкоштовну заміну всіх несправних частин або - на свій розсуд - безкоштовну заміну самого виробу при дотриманні наступних умов:

- Виріб використовувалося за призначенням;
- Несправність виробу не є наслідком нормального зносу;
- Чи не було спроб ремонту виробу неуповноваженими особами;
- Є підтвердження факту здійснення покупки;
- Виріб повернуто в повній комплектації і з наявністю всіх оригінальних складових частин. Якщо Ви хочете подати заявку на гарантійне обслуговування, зверніться до свого дилера, в один з авторизованих сервісних центрів DEWALT, список яких наведено в каталозі продукції DEWALT, або в найближчий сервісний центр DEWALT за адресою, вказаною в цьому посібнику з експлуатації. Список авторизованих сервісних центрів DEWALT і повну інформацію про наш післяпродажне обслуговування та контактною Ви можете знайти в інтернеті за адресою: www.DEWALT.eu

Безпека користувача



УВАГА: Уважно прочитайте всі інструкції.

Недотримання всіх перерахованих нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та /або отримання важкої травми.



УВАГА: Лазерне випромінювання. Не розбирайте і не видозмінюйте лазерний прилад. Усередині немає обслуговуються користувачем деталей. Це може привести до серйозної поразки очей. **УВАГА:** Небезпечне випромінювання.



Використання елементів управління, налаштувань або виконання дій, на які робиться посилання в цьому посібнику, може призвести до небезпечного впливу лазерного випромінювання.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ - НЕ ДИВІТЬСЯ НА ЛАЗЕРНИЙ ПРОМІНЬ. ЛАЗЕРНИЙ ПРИЛАД КЛАСУ 2.

- На приладі є такі знаки:

V вольт mW.....

милливатт Ah ампер на

годину



..... Увага! Лазер!

nm довжина хвилі випромінювання
в нанометрах

2 лазерний прилад Класу 2



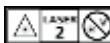
..... Не дивіться на лазерний промінь.

ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ЕТИКЕТКИ

Для Вашої зручності та безпеки на лазерному приладі розміщені такі етикетки:



УВАГА: Повне ознайомлення з керівництвом по експлуатації знизить ризик отримання травми.



УВАГА: ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ. НЕ ДИВІТЬСЯ НА ЛАЗЕРНИЙ ПРОМІНЬ.
Лазерний прилад Класу 2.



- **Не використовуйте лазерний прилад, якщо є небезпека загоряння або вибуху, наприклад, поблизу легкозаймистих рідин, газів або пилу.** В процесі роботи електроприлади створюють іскрові розряди, які можуть запалити пил або горючі пари.
- **Використовуйте лазерний прилад тільки з призначеними для нього батареями харчування.** Використання батарейок харчування іншого типу може привести до виникнення пожежі.
- **Зберігайте невикористовувані лазерні прилади в місцях, недоступних для дітей і сторонніх осіб.** Лазерні прилади становлять небезпеку в руках недосвідчених користувачів.
- **Використовуйте тільки додаткове приладдя, рекомендовані виробником Вашої моделі приладу.**

Додаткові аксесуари, які підходять для одного приладу, при використанні з іншою моделлю можуть стати причиною отримання травми.

- **Технічне обслуговування продукту повинно проводитися тільки кваліфікованими фахівцями.**

Технічне обслуговування або ремонт, вироблені не мають відповідної кваліфікації персоналом, можуть стати причиною травмування. Адресу найближчого авторизованого центру Dewalt дізнайтеся на сайті <http://www.dewalt.com>.

- **Ні в якому разі не розглядайте лазерний промінь через оптичні прилади, такі як телескоп або теодоліт.** Це може привести до серйозної поразки очей.
- **Ніколи не встановлюйте лазерний прилад поблизу від поверхонь, що відбивають, які можуть відобразити лазерний промінь в очі користувача або випадкового особи.**

Це може привести до серйозної поразки очей.

- **Завжди вимикайте лазерний прилад, коли він не використовується.** Включений прилад збільшує ризик потрапляння лазерного променя в очі.

- **Не розбирайте лазерний прилад.** Усередині немає обслуговуються користувачем деталей.
- **Ні в якому разі не видозмінюйте лазерний прилад.** Будь-які видозміни приладу можуть призвести до небезпечного лазерного випромінювання.
- **Ніколи не використовуйте лазерний прилад в присутності дітей і не дозволяйте дітям користуватися приладом.** Це може привести до серйозної поразки очей.
- **Ніколи не знімайте і не періть з приладу попереджувальні етикетки.** Відсутність попереджувальних етикеток підвищує ризик опромінення.
- **Встановлюйте лазерний прилад на стійкій рівній поверхні.** Падіння лазера може призвести до його пошкодження або отримання важкої травми.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЛАЗЕРНОМУ ПРИЛАДІ

- Лазерні рівні DCE088R і DCE088G є лазерними приладами Класу 2.
- Лазерні рівні DCE088R і DCE088G є самовирівнюються лазерними приладами, і можуть використовуватися як всередині приміщень, так і зовні для горизонтального (рівневого), вертикального і стрімкого вирівнювання.



УВАГА: Уважно прочитайте всі інструкції.

Недотримання всіх перерахованих нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та /або отримання важкої травми.

Робоча зона

- Тримайте робоче місце в чистоті і забезпечте хороше освітлення. Погане освітлення і безлад на робочому місці може призвести до нещасного випадку.
- Не використовуйте лазерні прилади, якщо є небезпека загоряння або вибуху, наприклад, поблизу легкозаймистих рідин, газів або пилу.
- Під час роботи з лазерним приладом не підпускайте близько дітей або

сторонніх осіб. Відволікання уваги може викликати у Вас втрату контролю над робочим процесом.

Електробезпека

- **Використовуйте прилади, що працюють від батарейок, тільки зі спеціально для них розробленими батарейками харчування.** Використання батарейок харчування іншого типу може привести до виникнення пожежі.

Складові частини



УВАГА: Ні в якому разі не виводьте прилад або яку-небудь його деталь. Це може призвести до травмування або пошкодження лазерного приладу.

Малюнок 3 - Місце для блоку для батарейок /акумулятора А

малюнок 2 - Маятниковий затвор В

малюнок 2 - Панель управління С

малюнок 5B - Кнопка включення: горизонтальна лазерна лінія D

малюнок 5B - Кнопка включення: вертикальна лазерна лінія E

малюнок 5B - Індикатор рівня заряду F

малюнок 3 - Магнітний поворотний кронштейн G

малюнок 3 - Отвір для підвішування приладу H

малюнок 5A - Різьбовий отвір для установки на штатив (1/4 - 20 "і 5 /8-11) I

малюнок 5A - Потолочное кріплення J

малюнок 5A - Затискач K

малюнок 5A - Отвір для гвинта M

Живлення і потужність

- Даний прилад працює від 10,8 В акумуляторів D є WALT (DCB120, DCB127) або при використанні AA блоку D є WALT для 4 батарейок харчування AA. Примітка: Блок для батарейок AA рекомендується використовувати тільки з лазерними приладами, проектує червоні лінії.

Встановлення та вилучення батарейок живлення / акумулятора (Див. Малюнок 3)

ВИКОРИСТАННЯ БЛОКУ БАТАРЕЙОК AA:



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Блок для батарейок AA спеціально розроблений для використання тільки з лазерними приладами, сумісними з акумуляторами потужністю 10,8 В, і не може використовуватися ні з якими іншими приладами. Не намагайтеся виводити прилад.

УСТАНОВКА БАТАРЕЙОК ЖИВЛЕННЯ:

- Підніміть кришку блоку для батарейок, як показано на рисунку 4.
- Вставте в блок чотири нові батарейки живлення AA, розташовуючи їх у відповідності з символами (+) і (-) всередині блоку.
- Вставте блок для батарейок AA в прилад, як показано на рисунку 3.

ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНИ БАТАРЕЇ 10,8 В D є WALT

- Вставте 10,8 В акумулятор в прилад, як показано на рисунку 3.



УВАГА: Батареї можуть вибухнути або протекти, і можуть стати причиною травми або виникнення пожежі. Для зниження ризику:

- Строго дотримуйтеся всіх інструкцій та попереджень, що містяться в маркуванні батарейок харчування і на упаковці, а також прочитайте додається брошуру «Інструкції з безпеки для Li-Ion акумуляторів».
- Завжди вставляйте батарейки харчування з дотриманням полярності (+ і -), поєднуючи відповідні символи на батарейці та приладі.
- Не допускайте короткого замикання контактів батарейки харчування.
- Ні в якому разі не намагайтеся заряджати батарейки харчування разового користування.
- Не змішуйте старі і нові батарейки харчування. Замінюйте одночасно всі батарейки харчування новими батарейками такої ж марки і типорозміри.

- Відпрацьовані батарейки негайно виймайте з приладу і викидайте їх відповідно до місцевого законодавства.
- Не кидайте батарейки харчування в вогонь.
- Зберігайте батарейки харчування в недоступному для дітей місці.
- Виймайте батарейки харчування з що не використовується приладу.
- Акумулятор, що перезаряджається заряджайте тільки в спеціально розробленому для нього зарядному пристрої.

БЕЗПЕКА

- При роботі з лазерними приладами будьте уважні, слідкуйте за тим, що Ви робите, та використовуйте загальний глузд. Не використовуйте прилад, якщо Ви втомилися, а також перебуваючи під дією алкоголю або знижують реакцію лікарських препаратів і інших засобів. Найменша необережність при роботі з електроприладами може призвести до серйозної травми.
- Працюйте в стійкою позі. Завжди твердо стійте на ногах, зберігаючи рівновагу. Це дозволить Вам не втратити контроль при роботі приладом в непередбаченій ситуації.
- Користуйтеся засобами індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри. У певних умовах може знадобитися використання пілезащитної маски, взуття на нековзною підшві, захисного шолома або протишумових навушників.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Не використовуйте прилад, якщо його вимикач не встановлюється в положення включення або виключення. Будь-який прилад з пошкодженим вимикачем становить небезпеку і підлягає ремонту.
- Зберігайте невикористовувані прилади в місцях, недоступних для дітей і сторонніх осіб. Дані прилади становлять небезпеку в руках недосвідчених користувачів.
- Використовуйте тільки додаткові, рекомендовані

виробником Вашої моделі приладу. Додаткові аксесуари, які підходять для одного приладу, при використанні з іншою моделлю можуть стати причиною отримання травми.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Технічне обслуговування продукту повинно проводитися тільки кваліфікованими фахівцями. Технічне обслуговування або ремонт, вироблені не мають відповідної кваліфікації персоналом, можуть стати причиною травмування.
- Під час технічного обслуговування приладу використовуйте тільки іден- тічні запасні частини. Дотримуйтесь інструкцій в розділі «Технічне обслуговування» цього посібника з експлуатації. Використання несанкці- онірованих запасних частин або нез- маня інструкцій з технічного обслуговування можуть стати причиною ураження електричним струмом чи травмування.

Адресу найближчого авторизованого центру D E WALT дізнайтеся на сайті <http://www.dewalt.com>.

Поради по експлуатації

- Для досягнення найкращих результатів використовуйте тільки нові, високоякісні батарейки харчування AA зареєстрованих марок або спеціалізований акумулятор 10,8 В D E WALT.
- Завжди перевіряйте справність акумулятора і батарейок харчування. Якщо почав блимати червоний індикатор низького рівня заряду, батарейки підлягають заміні.
- Для продовження робочого циклу акумулятора і батарейок вимикайте лазерний прилад, якщо не ведуться роботи по проєцированню ліній.
- Для забезпечення максимальної точності в роботі регулярно перевіряйте лазерний прилад на правильність калібрування. Див. Розділ «Перевірка локальної калібрування».
- Перед використанням лазерного приладу переконайтеся, що він стійко стоїть на рівній плоскій поверхні.

- Завжди відзначаєте центр променя, спроектованого лазерним приладом.
- Різкі перепади температури можуть стати причиною зсуву внутрішніх деталей, що може вплинути на точність приладу. Під час роботи регулярно перевіряйте налаштування точності. Див. Розділ «Перевірка локальної калібрування».
- При падінні лазерного приладу перевірте ступінь його калібрування. Див. Розділ «Перевірка локальної калібрування».

ІНДИКАТОР НИЗЬКОГО ЗАРЯДУ

Лазерні прилади DCE088R і DCE088G обладнані індикатором рівня заряду, як показано на рисунку **5B**. Кожен світлодіод індикатора дорівнює 25% заряду. Загоряння і миготіння нижнього світлодіода означає низький рівень заряду (нижче

12,5%), отже, батарейки харчування підлягають заміні. Лазерний прилад може продовжити працювати ще якийсь час при майже вичерпаних батарейках, але промінь (промені) швидко згаснуть. Після установки нових батарей харчування і повторного включення лазерного приладу лазерний промінь (промені) знову стануть яскравими, а індикатор відобразить повний рівень заряду. (Мерехтіння лазерного променя не залежить від ступеня розрядки батарей харчування; див. « **Індикатор виходу за межі амплітуди нахилу** ».) Миготіння всіх чотирьох світлодіодів індикатора не означає низький рівень заряду; см. «Миготіння світлодіодів індикатора заряджання» в розділі « **Можливі несправності і способи їх усунення** ».

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

ВКЛЮЧЕННЯ І ВИКЛЮЧЕННЯ ЛАЗЕРНОГО ПРИЛАДУ (СМ. МАЛЮНОК 2, 5)

Встановіть вимкнений лазерний прилад на рівну поверхню. Дана модель обладнана маятниковим затвором В і панеллю керування

С для активування лазерних променів за допомогою кнопок включення: кнопка D для горизонтального променя, кнопка E для вертикального променя.

При перекладі маятникового затвора В в положення розблокування /ВКЛ. з наступним натисканням на відповідну кнопку включення на панелі управління спроектує одну лазерну лінію. Лазерні лінії можуть

проекуватися по одній або кілька одночасно. Для виключення лазерного приладу знову натисніть на кнопки включення. Маятниковий затвор вимикає лазер і блокує маятниковий механізм. Якщо лазерний прилад не використовується, маятниковий затвор повинен завжди перебувати в положенні БЛОКИРОВКИ /ВИКЛ. Якщо маятниковий затвор переведений в положення блокування, почнуть мигати всі чотири світлодіоди індикатора рівня заряду.

ВИКОРИСТАННЯ ЛАЗЕРНИХ ПРИЛАДІВ ІНДИКАТОР ВИХОДУ ЗА МЕЖІ АМПЛІТУДИ НАХИЛУ

Дані лазерні прилади спроектовані з функцією самовирівнювання. При занадто великому нахилі лазерного приладу, коли самовирівнювання неможливо (нахил

> 4 °), почне мерехтяти лазерний промінь. Ступінь виходу за межі амплітуди нахилу відображається двома режимами мерехтіння: постійне рівне мерехтіння при амплітуді нахилу 4 ° - 10 ° (i); потрібне мерехтіння з короткими перервами при амплітуді нахилу більше 10 ° (ii). Мерехтіння лазерних променів **не є показником рівня (або прямої) і не повинен використовуватися для визначення або позначки рівня (або схилу)**. Переінстальуйте лазерний прилад на більш рівній поверхні.

Використання поворотного кронштейна (Див. Малюнок 3)

Лазерний прилад обладнаний вбудованим магнітним поворотним кронштейном G.

Даний кронштейн дозволяє закріплювати прилад на будь-яких вертикальних поверхнях зі сталі або чавуну. Типовими прикладами відповідних поверхонь для кріплення є сталеві рами, дверні сталеві рами і будівельні сталеві балки. На кронштейні також є спеціальний отвір H, що дозволяє повісити прилад на цвях, гвинт і будь-який інший відповідний для цього предмет. Встановлюйте лазерний прилад і /або кронштейн на стійкій поверхні. Падіння лазера може призвести до його пошкодження або отримання користувачем важкої травми.

Використання лазерного приладу зстельовим кріпленням (Див. Малюнок 5)

стельове кріплення J (якщо входить в комплект поставки) забезпечує універсальний монтаж лазерного приладу.

На одному кінці стельового кріплення розташований затиск К, який може бути закріплений під кутом на стіні під час установки підвісної стель. На кожному кінці стельового кріплення є отвір для гвинта М, які дозволяють закріпити стельове кріплення на будь-якій поверхні за допомогою цвяха або гвинта. Після монтажу стельового кріплення на його сталевий пластині можна закріпити магнітний поворотний кронштейн G.

Положення лазерного приладу можна відрегулювати, пересуваючи магнітний поворотний кронштейн вгору або вниз по кріпленню.

Використання допоміжних пристроїв з лазерним приладом

У нижній частині лазерних приладів є два отвори з внутрішнім різьбленням 1/4 - 20 і 5/8 - 11. Дані різьбові отвори призначені для використання допоміжних пристроїв D є WALT. Використовуйте тільки приналежності D є WALT, спеціально розроблені для використання з даними приладами. Дотримуйтеся усіх попереджень, що додається до додаткового приладдя.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використання будь-яких речей, які не рекомендовані до використання з цим приладом, може бути небезпечним.

Якщо Вам потрібна допомога в пошуку будь-якої приналежності, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру D є WALT або відвідайте наш сайт <http://www.dewalt.com>.

Вирівнювання лазерного приладу

Добре відкалібрований лазерний прилад є самовирівнюється. Кожен лазерний прилад калібрується на заводі-изготівителе в режимі пошуку схилу при нахожденні на плоскій поверхні з нахилом в межах $\pm 4^\circ$. Ручна настройка заборонена.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Для забезпечення максимальної точності в роботі регулярно перевіряйте лазерний прилад на правильність калібрування. Див. Розділ «Перевірка локальної калібрування».
- Перевірку калібрування та інші види технічного обслуговування можна зробити в авторизованому сервісному центрі D є WALT.

- Зберігайте не використовується лазерний прилад у валізі, що входить в комплект поставки. Не зберігайте лазерний прилад при температурі нижче -20°C або вище $+60^\circ\text{C}$.
- Не забирайте в чемодан вологий лазерний прилад. Спочатку повністю висохнути лазерний прилад за допомогою м'якої сухої тканини.

ЧИЩЕННЯ

Зовнішні пластикові деталі можна чистити вологою тканиною. Незважаючи на те, що дані частини стійкі до дії розчинників, НИКОЛИ не використовуйте розчинники. Перед тим як прибрати лазерний прилад на зберігання, видаліть будь-яку вологу з його поверхні за допомогою сухої м'якої тканини.

Перевірка точності і калібрування

ПЕРЕВІРКА ТОЧНОСТІ ГОРИЗОНТАЛЬНИЙ ПРОМІНЬ УЗДОВЖ ПОПЕРЕЧНОЇ ОСІ (Див. Малюнок 6)

Для перевірки горизонтальної калібрування лазерного приладу вздовж поперечної осі буде потрібно дві стіни, розташовані один від одного на відстані мінімум 9 м. Дуже важливо провести перевірку калібрування на відстані не коротше відстані, для якого передбачається використання приладу.

1. Закріпити лазерний прилад на стіні за допомогою поворотного кронштейна. Переконайтеся, що лазерний прилад розташований передньою стороною вперед.
2. Увімкніть горизонтальний промінь і поверніть лазерний прилад приблизно на 45° , щоб самий правий кінець лазерної лінії падав на протилежну стіну, розташовану на відстані не менше 9 м. Відзначте центр лазерної лінії **Ⓐ**.
3. Поверніть лазерний прилад приблизно на 30° , переносючи найлівіший кінець лазерної лінії на позначку, зроблену в Кроці 2. Відзначте центр лазерної лінії **Ⓑ**.
4. Виміряйте вертикальне відстань між відмітками.
5. Якщо відстань перевищує наведені нижче значення, лазерний прилад повинен бути відкалібрований в авторизованому сервісному центрі.

Відстань між стінами	Допустима відстань між відмітками
9 м	3,0 мм
12 м	4,0 мм
15 м	5,0 мм

ПЕРЕВІРКА ТОЧНОСТІ -

ГОРИЗОНТАЛЬНИЙ ПРОМІНЬ УЗДОВЖ ПОЗДОВЖНЬОЇ ОСІ (Див. Малюнок 7)

Для перевірки горизонтальної калібрування лазерного приладу уздовж поздовжньої осі буде потрібно наявність однієї стіни завдовжки мінімум 9 м. Дуже важливо провести перевірку калібрування на відстані не коротше відстані, для якого передбачається використання приладу.

1. Закріпити лазерний прилад на одному з країв стіни за допомогою поворотного кронштейна.
2. Увімкніть горизонтальний промінь і поверніть лазерний прилад в напрямку протилежного краю стіни і максимально паралельно суміжній стіні.
3. Відзначте середину променя в двох положеннях - ③, ④ - на відстані мінімум 9 м один від одного.
4. Розмістіть лазерний прилад на протилежному краї стіни.
5. Увімкніть горизонтальний промінь і поверніть лазерний прилад назад в напрямку першого краю стіни і максимально паралельно суміжній стіні.
6. Відрегулюйте висоту лазерного приладу таким чином, щоб середина лазерного променя потрапляла на найближчу позначку ⑤.
7. Відзначте центр променя ⑥ непересредного над або під відміткою ③.
8. Виміряйте відстань між відмітками ③, ⑥.
9. Якщо відстань перевищує наведені нижче значення, лазерний прилад повинен бути відкалібрований в авторизованому сервісному центрі.

ПЕРЕВІРКА ТОЧНОСТІ -

ВЕРТИКАЛЬНИЙ ПРОМІНЬ (Див. Малюнок 8)

Найбільш точну вертикальну калібрування (прямовисність) лазерного приладу можна зробити при наявності значного

кількості вертикальної висоти (в ідеалі 9 м), при цьому, одна людина повинна стояти на підлозі для позиціонування лазерного приладу, а друга людина повинна перебувати максимально близько до стелі, щоб відзначити на ньому точку, спроектовану лазерним променем. Дуже важливо провести перевірку калібрування на відстані не коротше відстані, для якого передбачається використання приладу.

1. Відзначте на підлозі лінію довжиною 1,5 м.
2. Увімкніть вертикальний лазерний промінь і розташуйте прилад на одному з кінців лінії обличчям до неї.
3. Відрегулюйте положення лазерного приладу таким чином, щоб промінь був вирівняний точно по центру зазначеної на підлозі лінії.
4. Відзначте розташування лазерного променя на стелі ⑦. Відзначте середину променя безпосередньо над центром зазначеної на підлозі лінії.
5. Розмістіть лазерний прилад на протилежному кінці лінії, позначеної на підлозі. Повторно відрегулюйте положення лазерного приладу таким чином, щоб промінь був вирівняний точно по центру зазначеної на підлозі лінії.
6. Відзначте розташування лазерного променя на стелі ⑧, точно під першою відміткою ⑦.
7. Виміряйте відстань між цими двома позначками.
8. Якщо відстань перевищує наведені нижче значення, лазерний прилад повинен бути відкалібрований в авторизованому сервісному центрі.

Відстань між стінами	Допустима відстань між відмітками
9 м	6,0 мм
12 м	8,0 мм
15 м	10,0 мм

Можливі несправності і способи їх усунення

Лазерний прилад не вмикається

- Переконайтеся, що АА батарейки харчування (якщо вони використовуються) вставлені в блок відповідно до відміток (+) і (-) на кришці блоку.

- Переконайтеся, що батарейки харчування або акумулятор знаходяться в робочому стані. Якщо сумніваєтеся, спробуйте встановити нові батарейки харчування.
- Переконайтеся, що контакти батарейок харчування чисті і без ознак іржі або корозії. Слідкуйте, щоб лазерний рівень залишався сухим, і завжди використовуйте тільки нові високоякісні батарейки харчування зареєстрованих марок, щоб звести до мінімуму ризик їх протікання.
- Якщо лазерний прилад зберігався при температурі вище +50 ° C, прилад подаватися не буде. Якщо лазерний прилад зберігався при дуже високій температурі, дочекайтеся його повного остигання. Лазерний пристрій не прийде в непридатність, якщо натиснути на кнопку включення до того, як він охолоне до своєї нормальної робочої температури.

Лазерний промінь мерехтить

Лазерні прилади DCE088R і DCE088G були сконструйовані для самовирівнювання до 4 ° у всіх напрямках, при його розташуванні, зображеному на рисунку 3. Якщо лазерний прилад нахилений занадто сильно і внутрішній механізм не може зробити самостійне нівелювання, лазерний промінь почне мерехтити, вказуючи на перевищення амплітуди нахилу.

Мерехтіння лазерних променів не є показником рівня (або прямовисно) і не повинен використовуватися для визначення або позначки рівня (або схилу).

Переінсталюйте лазерний прилад на більш рівній поверхні.

Лазерні промені не припиняють рухатися

Лазерні прилади DCE088R і DCE088G є інструментами високої точності. Тому, будучи розташованим на нестійкою (і рухомий) поверхні, прилад буде продовжувати пошук прямовисно. Якщо лазерний промінь не припиняє свого руху, спробуйте встановити лазерний прилад на більш стійкою поверхні. Крім цього, переконайтеся, що поверхня є абсолютно плоскою і лазерний прилад знаходиться в стійкому положенні.

Мигання світлодіода Індикатор заряджання

Постійне мерехтіння всіх чотирьох світлодіодів індикатор заряджання вказує на те, що прилад не був вимкнений до кінця за допомогою маятникового затвора

В. Якщо лазерний прилад не використовується, маятниковий затвор повинен завжди перебувати в положенні БЛОКИРОВКИ /ВИКЛ.

Сервісне обслуговування та ремонт

- **Примітка:** Розбирання лазерного приладу (приладів) анулює всі гарантійні зобов'язання на продукт.

З метою забезпечення безпеки і ДОВГОВІЧНОСТІ у використанні продукту ремонт, технічне обслуговування та регулювання повинні проводитися тільки в авторизованих сервісних центрах D є WALT. Технічне обслуговування або ремонт, вироблені не мають відповідної кваліфікації персоналом, можуть стати причиною травмування. Адресу найближчого авторизованого центру D є WALT дізнайтеся на сайті <http://www.dewalt.com>.

Технічні характеристики

ЛАЗЕРНИЙ ПРИСТРІЙ

світловий джерело	лазерні діоди	
Довжина хвилі лазерного променя	630-680 нм (ЧЕРВОНИЙ)	515-535 нм (ЗЕЛЕНИЙ)
Потужність лазерного випромінювача	≤1,5 мВт (кожен з променів) ЛАЗЕРНИЙ ПРОДУКТ КЛАСУ 2.	
Робочий діапазон		
	20 м (ЧЕРВОНИЙ)	35 м (ЗЕЛЕНИЙ)
	50 м з детектором	60 м з детектором
Точність (по горизонталі):	± 3 мм на 9м	
Індикатори		
Низький рівень заряду	Миготіння одного світлодіода на індикаторі	
Пристрій не вимкнений за допомогою маятничкового затвора	Миготіння 4-х світлодіодів на індикаторі	
Мерехтіння лазерних променів	Перевищення амплітуди нахилу /пристрій не вирівняний	
Джерело живлення	4 AA батарейки харчування (6,0 В пост. Струму) або 10,8 В Li Ion акумулятор D є WALT	
Робоча температура	від -10 °С до +45 °С	
Температура при зберіганні	від -20 °С до +60 °С	
рівень вологості	Максимальна відносна вологість 80% при температурі до +31 °С з послідовним зниженням відносної вологості до 50% при +40 °С	
Ступінь захисту від зовнішніх впливів	Захист від проникнення води і пилу IP65	



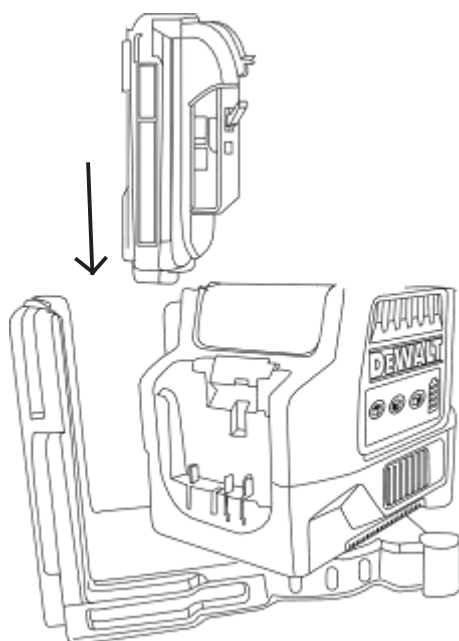
Мал. 1а



Мал. 1б

B

Li-Ion



Мал. 2

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ У ВИКОРИСТАННІ АКУМУЛЯТОР І ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ

Безпека користувача



УВАГА:

- Перед використанням продукту уважно прочитайте всі інструкції з безпеки і керівництво по експлуатації продукту. Відповідальний за інструмент повинен переконатися, що все його користувачі взяли до відома і дотримуються цих інструкцій.
- Збережіть всі розділи керівництва по експлуатації для подальшого до них звернення.

Правила безпеки при використанні іонно-літєвих (Li-Ion) акумуляторів

ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНИХ ІНСТРУМЕНТІВ І ТЕХНІЧНИЙ ДОГЛЯД

- Заряджайте акумулятор зарядним пристроєм марки, зазначеної виробником. Зарядний пристрій, який підходить до одного типу акумуляторів, може створити ризик загоряння в разі його використання з акумуляторами іншого типу.
- Лазерні прилади повинні використовуватися тільки з призначеними для них акумуляторами. Використання акумулятора будь-якої іншої марки може привести до виникнення пожежі та травмування.
- Тримайте що не використовується акумулятор подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи, і інших дрібних металевих предметів, які можуть замкнути контакти акумулятора. Коротке замикання контактів акумулятора може призвести до отримання опіків або виникнення пожежі.
- У критичних ситуаціях з акумулятора може витікати рідина (електроліт); уникайте контакту зі шкірою. якщо

рідина потрапила на шкіру, змийте її водою. Якщо рідина потрапила в очі, звертайтеся за медичною допомогою. Рідина з акумулятора, може викликати роздратування або опіки.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Технічне обслуговування продукту повинно проводитися тільки кваліфікованими фахівцями. Технічне обслуговування або ремонт, проведений не кваліфікованим персоналом, можуть стати причиною травмування. Щоб дізнатися адресу найближчого до Вас авторизованого центру DEWALT позвоніть по телефону 1-800-4-DEWALT (1-800- 433-9258) або відвідайте сайт <http://www.DEWALT.com>.
- Не розбирайте інструмент, акумулятор або зарядний пристрій. У середині немає обслуговуються користувачем деталей.
- Ні в якому разі не видозмінюйте інструмент. Видозміна інструменту може стати причиною отримання травми або пошкодження інструменту.

Важливі заходи безпеки для всіх акумуляторів

При замовленні акумуляторів для заміни, не забувайте вказувати їх номер за каталогом і напруга. Уточніть в таблиці, вміщеній в кінці цього посібника, сумісність зарядних пристроїв та акумуляторів. Витягнутий з упаковки акумулятор заряджений не повністю. Перед початком експлуатації акумулятора і зарядного пристрою, прочитайте нижченаведені інструкції з безпеки. Потім приступайте до встановленої процедури зарядки.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ІНСТРУКЦІЇ

- Не заряджайте і не використовуйте акумулятор у вибухонебезпечних умовах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. При установці або вилученні акумулятора з зарядного пристрою пил або газу можуть спалахнути.

- НІКОЛИ не встановлюйте елементи живлення в зарядний пристрій силою. Жодним чином зберігають свою ідентичність акумулятор для установки в непризначене для нього зарядний пристрій - акумулятор може розколоти, що призведе до отримання важкої тілесної травми. Уточніть в таблиці, вміщеній в кінці цього посібника, сумісність зарядних пристроїв та акумуляторів.
- Заряджайте акумулятор тільки в зарядному пристрої, що входить в комплект поставки інструменту.
- Не бризкали і не занурюйте в воду або інші рідини.
- Не зберігайте та не використовуйте інструмент і акумулятор в місцях, в яких температура може досягти або перевищити 40 ° C (наприклад, під зовнішніми навісами або всередині металевих конструкцій в літній час).




УВАГА: Небезпека виникнення пожежі. Ні в якому разі не намагайтеся розібрати акумулятор. Не вставляйте в зарядний пристрій акумулятор з тріснув або пошкодженим корпусом. Чи не розбивайте, не кидайте і не ламайте акумулятор. Не використовуйте акумулятори або зарядні пристрої, які зазнали впливу різкого удару, удару при падінні, потрапили під важкий предмет або були пошкоджені яким-небудь іншим чином (наприклад, проткнуті цвяхом, потрапили під удар молотка або під ноги). Пошкоджені акумулятори повинні повертатися в сервісний центр на переробку.



УВАГА: Небезпека виникнення пожежі. При перевезенні або зберіганні акумуляторів стежте, щоб металеві предмети не торкалися клем акумулятора. Наприклад, не пишіть акумулятор в кишені фартуха або одягу, в ящики для інструментів, валізи з додатковими приналежностями, в висувні меблевні ящики та інші

подібні місця, де можуть перебувати цвяхи, гвинти, ключі та ін. Під час перевезення акумуляторів існує ризик загоряння при випадковому контакті клем акумулятора з струмопровідними матеріалами, такими як ключі, монети, ручні інструменти та ін. Існують правила з перевезення іонно-літєвих акумуляторів. При перевезенні акумуляторів переконайтеся, що клеми акумулятора захищені і надійно ізольовані від будь-яких матеріалів, контакт з якими здатний викликати коротке замикання. Перед транспортуванням Li-Ion акумуляторів уточніть правила транспортування, упаковки і відправки з вантажоперевізником.

СПЕЦІАЛЬНІ ІНСТРУКЦІ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ ІОННО-ЛІТЄВИХ (LI-ION) АКУМУЛЯТОРІВ

- Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений. Акумулятор в вогні може вибухнути. При горінні іонно-літєвих акумуляторів виділяються токсичні пари і частки.
 - Якщо вміст акумулятора потрапило на шкіру, негайно промийте уражену ділянку водою з м'яким милом. Якщо акумуляторна рідина потрапила в око, промивайте відкрите око протягом 15 хвилин, поки не зникне роздратування. Якщо необхідно звернутися за медичною допомогою, медиків слід довести до відома, що акумуляторний електроліт складається з суміші рідкого органічного карбонату і солей літію.
 - Вміст відкритих елементів акумулятора може викликати подразнення органів дихання. Забезпечте приплив свіжого повітря. Якщо симптоми зберігаються, зверніться за медичною допомогою.
-  **УВАГА:** Небезпека отримання опіку. Акумуляторна рідина може спалахнути при попаданні іскри або полум'я.



Переробка

Роздільний збір. Даний продукт не можна викидати разом із побутовим сміттям.

АКУМУЛЯТОР

- Даний акумулятор з тривалим терміном служби слід заряджати, якщо він не забезпечує достатню потужність для робіт, які раніше виконувалися легко і швидко. Утилізуйте відпрацьований акумулятор безпечним для навколишнього середовища способом.
- Повністю розрядіть акумулятор, а потім витягніть його з інструменту.
- Іонно-літєві елементи підлягають переробці. Здайте їх дилером чи в місцевий пункт переробки. Крім того, список авторизованих сервісних центрів D E WALT і повну інформацію про наш післяпродажного обслуговування та контактною Ви можете знайти в інтернеті за адресою: www.2helpU.com.

Правила безпеки при використанні зарядних пристроїв

Важливі заходи безпеки для всіх зарядних пристроїв

Зарядні пристрої

ЗБЕРЕЖЕТЕ ДАНІ ІНСТРУКЦІЇ: Даний посібник містить важливі інструкції з експлуатації і техніки безпеки для зарядних пристроїв.

Ваш інструмент використовує зарядний пристрій D E WALT. Перевірте в таблиці на останній сторінці цього посібника сумісність зарядних пристроїв та акумуляторів.

- Перед початком експлуатації зарядного пристрою прочитайте всі інструкції з безпеки і перевіряйте попереджувальні символами на зарядному пристрої, акумуляторі і продукті, що працює від акумулятора.



УВАГА: Небезпека ураження електричним струмом. Не допускайте попадання рідини

всередину зарядного пристрою. Це може призвести до ураження електричним струмом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека отримання опіку. Для зниження ризику отримання травми, заряджайте тільки акумулятори марки D E WALT. Акумулятори інших марок можуть вибухнути, що призведе до травмування або пошкодження зарядного пристрою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У певних умовах, коли зарядний пристрій підключено до електромережі, воно може бути закорочен стороннім матеріалом. Не допускайте попадання струмопровідних матеріалів, таких як шліфувальний пил, металева стружка, сталевий дріт, алюмінієва фольга або шар металевих частинок та інших подібних матеріалів в гнізда зарядного пристрою. Завжди відключайте зарядний пристрій від електромережі, якщо в його гнізді немає акумулятора. Відключіть зарядний пристрій від електромережі перед чищенням.

- **НЕ НАМАГАЙТЕСЯ заряджати акумулятор зарядними пристроями марок, не зазначених в цьому посібнику.** Зарядний пристрій і акумулятор спеціально розроблені для спільного використання.
- **Дані зарядні пристрої не передбачені для зарядки акумуляторів інших марок, крім D E WALT.** Спроба зарядити акумулятор іншої марки може привести до ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або смерті від електричного струму.
- **Не піддавайте зарядний пристрій впливу дощу або снігу!**
- **Відключіть зарядний пристрій від електромережі, виймаючи вилку з розетки, а не потягнувши за кабель!** Це знизить ризик пошкодження електричної вилки і кабелю.
- Чи не кладіть на верхню частину зарядного пристрою будь-якої предмет і не ставте зарядний пристрій на м'яку поверхню, це може призвести до блокування вентиляційних прорізи і викликати надмірний внутрішній нагрів! Розташовуйте зарядний пристрій подалі від джерела тепла. вентиляція

зарядного пристрою відбувається через прорізи, розташовані у верхній і нижній частині його корпусу.

- Не використовуйте зарядний пристрій, якщо його кабель або вилка пошкоджені.
- Не використовуйте зарядний пристрій, якщо воно отримало пошкодження внаслідок сильного удару або падіння чи іншого зовнішнього впливу! Звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- Не розбирайте зарядний пристрій самостійно; звертайтеся в авторизований центр для проведення технічного обслуговування або ремонту! Неправильне збирання може призвести до ризику ураження електричним струмом або смерті від електричного струму.
- Перед кожною операцією чистки відключайте зарядний пристрій від електромережі. Це знизить ризик ураження електричним струмом. Витяг акумулятора з зарядного пристрою не призводить до зниження цього ризику.
- **НИКОЛИ** не намагайтеся підключати 2 зарядних пристрої одночасно!
- Зарядний пристрій живиться роботою від стандартної побутової електромережі напругою 120 В /220 В. Не намагайтеся підключати його до джерела з іншою напругою. Дана вказівка не відноситься до автомобільного зарядного пристрою.

Процедура зарядки (Мал.1)

1. Перед тим як вставити акумулятор, підключіть вилку зарядного пристрою до відповідної розетки.
2. Вставте акумулятор (С) в зарядний пристрій, як показано на рисунку 1. Переконайтеся, що акумулятор повністю увійшов в зарядний пристрій. Червоний індикатор зарядки почне безперервно блимати, вказуючи на початок процесу зарядки.
3. Після завершення зарядки червоний індикатор переходить в режим безперервного світіння. Акумулятор повністю заряджений, і його можна використовувати з інструментом або залишити в зарядному пристрої.

Індикатори зарядки

Деякі зарядні пристрої призначені для виявлення

певних несправностей, які можуть виникнути в акумуляторі. Про дані несправності сповістить миготливий в швидкому режимі червоний індикатор. Якщо це сталося, вийміть акумулятор з зарядного пристрою і знову вставте його в зарядний пристрій. Якщо проблема не вирішилася, спробуйте вставити інший акумулятор, щоб переконатися в справності зарядного пристрою. Якщо новий акумулятор заряджається правильно, значить, первинний акумулятор пошкоджений і повинен бути повернений в авторизований сервісний центр або інший збірний пункт для переробки. Якщо після установки нового акумулятора зарядний пристрій продовжує сповіщати про наявність несправності, як це було з початковим акумулятором, віднесіть зарядний пристрій до авторизованого сервісного центру для тестування.

ПАУЗА ДЛЯ ЗІГРІВАННЯ / ОХОЛОДЖЕННЯ АКУМУЛЯТОРИ

Деякі зарядні пристрої мають функцію паузи для зігрівання /охладження акумулятора: при визначенні зарядним пристроєм перегріву акумулятора, автоматично ініціюється пауза для зігрівання /охладження, протягом якої акумулятор досягне оптимальної для зарядки температури. Після охолодження акумулятора зарядний пристрій автоматично переключиться в режим зарядки. Ця функція збільшує максимальний термін служби акумулятора. Під час паузи для зігрівання /охладження акумулятора червоний індикатор буде по черзі блимати довгим і коротким світлом.

ЗАЛИШЕННЯ АКУМУЛЯТОРИ В ЗАРЯДНОМУ ПРИСТРОЇ

Акумулятор можна залишати в зарядному пристрої з безперервно горить червоним індикатором на невизначений термін. Зарядний пристрій збереже акумулятор повністю зарядженим.

ПРИМІТКА: Акумулятор, що не встановлений в зарядний пристрій, трохи втрачає в заряді. Якщо акумулятор не було залишене в зарядному пристрої, перед використанням його необхідно зарядити. Акумулятор також може втрачати в заряді, будучи встановленим в зарядний пристрій, що не підключений до відповідної розетки змінного струму.

Розрядженого акумулятора: Зарядний пристрій може також визначити, що низький рівень заряду батареї. Такі акумулятори можна використовувати, але не варто очікувати від них повної продуктивності. Зарядний пристрій вкаже, коли варто замінити акумулятор.

Важливі примітки до зарядки

1. Тривалий термін служби і висока продуктивність акумулятора буде досягнута, якщо заряджати акумулятор при температурі повітря 18 ° - 24 ° С. НЕ заряджати акумулятори при температурі нижче +4,5 ° С або вище +40,5 ° С. Важливо дотримуватися цю умову, а також для запобігання серйозних пошкоджень акумулятора.
2. В процесі зарядки зарядний пристрій і акумулятор можуть бути теплими на дотик. Це нормальне явище і не вказує на наявність будь-якої несправності. Для швидкого охолодження акумулятора після використання, уникайте розміщення зарядного пристрою або акумулятора в теплих місцях, наприклад, під металевим навісом або в неізольованих автопричіпах.
3. Якщо акумулятор більше не заряджається належним чином:
 - a. Перевірте робочий стан штепсельної розетки, підключивши до неї лампу або будь-який інший прилад;
 - b. Перевірте, що розетка з'єднана з вимикачем освітлення і відключається при виключенні світла;
 - c. Перенесіть зарядний пристрій і акумулятор в приміщення, де температура повітря досягає 18 ° - 24 ° С;
 - d. Якщо зарядка все ж не відбувається належним чином, віднесіть інструмент, акумулятор і зарядний пристрій до авторизованого сервісного центру.
4. Акумулятор заряджати, якщо він не забезпечує достатню потужність для робіт, які раніше виконувалися легко і швидко. НЕ використовуйте акумулятор в даних умовах. Дотримуйтесь процедури зарядки. Ви також можете заряджати частково використані акумулятори без будь-яких негативних наслідків для акумуляторів.

5. Не допускайте попадання струмопровідних матеріалів, таких як шліфувальний пилю, металева стружка, сталевий дріт, алюмінієва фольга або шар металевих частинок та інших подібних матеріалів в гнізда зарядного пристрою. Завжди відключайте зарядний пристрій від електромережі, якщо в його гнізді немає акумулятора. Відключіть зарядний пристрій від електромережі перед чищенням.

6. Уникайте переохолодження зарядного пристрою і не занурюйте його у воду або інші рідини.

УВАГА: Небезпека ураження електричним струмом. Не допускайте попадання рідини всередину зарядного пристрою. Це може призвести до ураження електричним струмом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ні в якому разі не намагайтеся розібрати акумулятор. При пошкодженні пластикового корпусу акумулятора віднесіть його в авторизований сервісний центр на переробку.

Рекомендації зі зберігання

1. Оптимальним місцем для зберігання є холодне і сухе місце, подалі від прямих сонячних променів і джерел надлишкового тепла або холоду.
2. Тривале зберігання не впливає негативно на акумулятор або зарядний пристрій. При підтримці належних умов їх можна зберігати протягом 5 років і більше.

Експлуатація

УВАГА: Для зниження ризику отримання важкої травми, вимикайте інструмент і виймайте з нього акумулятор перед кожною операцією регулювання або зняттям /установкою приладдя або насадок.

Установка та зняття акумулятора (Мал.2) ПРИМІТКА: Переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений.

Щоб вставити акумулятор (А) в інструмент, вирівняйте акумулятор по борозенкам в задній частині інструменту і вставте його в інструмент до упору, поки він не защелкнется на місці.

Щоб витягти акумулятор з інструменту, натисніть на відмикає кнопку і потягніть

за акумулятор, витягуючи його з інструменту. Вставте акумулятор у зарядний пристрій, як показано на Малюнках 1a, 1b.

Поради по експлуатації

- Іонно-літєвий акумулятор 12 В Max D є WALT може використовуватися з Li-Ion лазерами, проектує червоні або зелені лінії, що продовжить термін його служби.
- Завжди перевіряйте справність акумулятора. Якщо на лазері почав блимати індикатор низького рівня заряду акумулятора, акумулятор потрібно зарядити.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



УВАГА: Для зниження ризику отримання важкої травми, вимикайте інструмент і виймайте з нього акумулятор перед кожною операцією регулювання або зняттям /установкою приладдя або насадок.



Частка



УВАГА: Ніколи не використовуйте розчинники або інші агресивні хімічні засобами для чищення інструменту. Ці хімікати можуть погіршити властивості пластикових матеріалів, застосованих в даних деталях. Використовуйте тканину, змочену у воді з м'яким милом. Не допускайте попадання будь-якої рідини всередину інструменту; ні в якому разі не занурюйте будь-яку частину інструменту в рідину.

ІНСТРУКЦІ ІЗ ЧИЩЕННЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЇ



УВАГА: Небезпека ураження електричним струмом. Перед чищенням від'єднайте зарядний пристрій від розетки мережі змінного струму. Бруд і масло можна видаляти з зовнішньої поверхні

зарядного пристрою за допомогою тканини або за допомогою м'якої неметалевої щітки. Не використовуйте воду або будь-який очищувач розчин.

Додаткові речі



УВАГА: Оскільки приналежності, відмінні від тих, які пропонує D є WALT, не проходили тести на цьому телевізорі, то використання цих приладів може призвести до небезпечної ситуації. Щоб уникнути ризику отримання травми, з даним продуктом повинні використовуватися тільки додаткові, рекомендовані D є WALT.

Рекомендовані додаткові приладдя, що використовуються з Вашим інструментом, можна придбати за додаткову плату у місцевого дилера або в авторизованому сервісному центрі. Якщо Вам потрібна допомога в пошуку будь-якої приналежності, зверніться в D є WALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, зателефонуйте 1-800-4-D є WALT (1-800-433-9258) або відвідайте наш сайт www.dewalt.com.

Ремонт

Заборонено самостійний ремонт зарядного пристрою і акумулятора. З метою забезпечення безпеки і ДОВГОВІЧНОСТІ у використанні продукту ремонт, технічне обслуговування та регулювання повинні проводитися тільки в виробничих сервісних центрах D є WALT, авторизованих сервісних центрах D є WALT або інших кваліфікованих майстерень. Завжди використовуйте змінні деталі, ідентичні оригінальним деталям.

Таблиця сумісності зарядних пристроїв і акумуляторів

Системи акумуляторів і зарядних пристроїв DEWALT (Європа, Австралія і Нова Зеландія)					
			Зарядні пристрої / Час зарядки (Хвилини)		
№Акумулятор а	Вихідн а напруга	Ампер / год	240 Вольт		12 Вольт
			DCB100	DCB105	DCB119
DCB120	10,8 V	1,3	40	40	40
DCB123	10,8 V	1,5	40	40	40

«X» позначає несумісність акумулятора з конкретним зарядним пристроєм. Час зарядки дано приблизно. Насправді тривалість зарядки може варіюватися. Для отримання більш докладної інформації Читайте інструкції у керівництві з експлуатації.

DeWALT гарантійні умови

Шановний користувачу!

1. Вітаємо Вас з придбанням високоякісного виробу DeWALT і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.

1.1. Надійна робота даного виробу протягом всього терміну експлуатації - предмет особливої турботи наших сервісних служб. В разі виникнення будь-яких проблем в процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися лише до авторизованих сервісних організацій, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в Гарантійному талоні або дізнатися в магазині.

Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий вибір запчастин і аксесуарів.

1.2. При купівлі виробу вимагайте перевірки його комплектності та справності в Вашій присутності, інструкцію по експлуатації і заповнений Гарантійний талон на російській мові. При відсутності у Вас правильно заповненого Гарантійного талона ми будемо змушені відхилити Ваші претензії по якості даного виробу.

1.3. Щоб уникнути непорозумінь переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією по його експлуатації.

2. Правовою основою справжніх гарантійних умов є діюче Законодавство і, зокрема, Закон "Про захист прав споживачів".

3. Гарантійний термін на даний виріб ставлять 12 місяців і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період, протягом якого воно не виконувалось.

4. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку виробу на сервісній станції.

5. Протягом 12 місяців з дня продажу водій гарантує безкоштовну перевірку виробу і рекомендації по заміні приладів, що зношуються.

6. Термін служби виробу - 5 років (мінімальний, встановлений відповідно до Закону "Про захист прав споживачів").

7. Наші гарантійні зобов'язання расповсюджуються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і обумовлені виробничими або конструктивними факторами.

8. Гарантійні зобов'язання не розповсюджуються:

8.1. На несправності виробу, що виникли в ряді:

8.1.1. Недотримання користувачем припускає даній інструкції з експлуатації виробу.

8.1.2. Механічного пошкодження, викликаного зовнішнім ударним або будь-яким іншим наслідком.

8.1.3 Застосування виробу не за призначенню.

8.1.4. Стихійного лиха.

8.1.5. Неприятливих атмосферних і інших зовнішніх впливів на виріб, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі живлення вказаним на інструменті.

8.1.6. Використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, які не рекомендованих або не схвалені виробником.

8.1.7. Проникнення всередину виробу сторонніх предметів, комках, матеріалів або речовин, що не є відходами, проти застосування за призначенням, такими як стружка, тирса тощо.

8.2. На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноважених сервісної станції.

8.3. На приналежності, запчастини, що вийшли з ладу внаслідок нормального зносу, та витратні матеріали, такі як привідні ремені, вугільні щітки, акумуляторні батареї, ножі, пилки, абразиви, пильні диски, свердла, бури та т. п.

8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту, що спричинило вихід з ладу електродвигуна або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перегрузки виробу відносяться, зокрема:

поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.



ME 77



060

Блэк энд Деккер Гмбх
Блэк энд Деккер Штрассе, 40
65510 Идштайн, Германия

GB WARRANTY CARD

BY ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



GB months

RUS месяцев

UA місяців

12

BY месяцаў

KZ ай

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

№ 1

Order No. / Заказ № / Замовлення №

№ 2

Order No. / Заказ № / Замовлення №

№ 3

Order No. / Заказ № / Замовлення №

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 1

Order No. / Заказ № / Замовлення №

№ 2

Order No. / Заказ № / Замовлення №

№ 3

Order No. / Заказ № / Замовлення №

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру



№ 4

№ 3

№ 2

№ 1

Заказ №/Талпырыс №/Буяртта №

Заказ №/Талпырыс №/Буяртта №

Заказ №/Талпырыс №/Буяртта №

Заказ №/Талпырыс №/Буяртта №

Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни

Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни

Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни

Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни

Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган күни

Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган күни

Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган күни

Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган күни

Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

№ 4

№ 3

№ 2

№ 1

Заказ №/Талпырыс №/Буяртта №

Заказ №/Талпырыс №/Буяртта №

Заказ №/Талпырыс №/Буяртта №

Заказ №/Талпырыс №/Буяртта №

Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни

Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни

Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни

Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни

Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

ВУ КЭ ПЗ





423451, .				(8553) 30-01-01
665800, .		.89		(3955) 77-91-02
163071, .		.23		(8182) 27-00-49, 29-35-86, 61-64-88
414057, .		.1		(8512) 35-14-46, 35-14-46
414051, .	5	.30		(8512) 59-97-00, (908) 617-20-86
414014, .		.34		(8512) 45-03-21
662150, .		.36		(39151) 6-23-22
656010, .		.73		(3852) 61-77-12
656067, .		.66		(3852) 45-58-47
308002, .			.133	(4722) 31-82-48, 34-61-29
308007, .		.1		(4722) 55-26-43
675014, .		.43		(4162) 42-30-70
606440, .		.7		(83159) 9-35-58
665700, .		.5,	.12	(3953) 40-90-23
241035, .		.14		(4832) 68-71-75, 33-34-06, 33-12-06
241037, .		.103		(4832) 41-71-44, 33-34-09
182100, .		.16		(81153) 3-71-20
690105, .		.46/50,	306	(423) 234-57-12, 246-32-47
362003, .		.400		(8672) 51-32-23, 74-59-77
600022, .		.44		(4922) 38-27-90
600035, .		.4		(4922) 37-06-05
400074, .		.20		(8442) 94-52-49
400055, .		.29		(8442) 55-00-11
400137, .	30	.16		(8442) 55-00-11
404106, .		.70		(8443) 55-00-99
160022, .		.44		(8172) 74-30-63
394026, .		.2	(Z)	(473) 261-96-35
427430, .		.17		(950) 171-60-05
620026, .		.67		(343) 251-94-94
620026, .		.3,		(343) 219-28-47, 264-04-40
153034, .		.95		(4932) 47-54-14, 32-65-42
153000, .		.33		(4932) 30-67-00
426006, .		.30		(3412) 93-24-19
426011, .		.30		(3412) 73-95-85
664075, .		.239,	.7	(3952) 22-60-29, 22-87-24
664035, .		.87		(3952) 77-91-02, 77-93-87
424000, .		.2		(8362) 41-97-70
420029, .		.34	.12	(843) 211-99-01 (02,03,04)
420136, .		.25		(843) 525-44-15
420140, .		.16		(843) 262-01-01, 262-27-65
236001, .		.253		(4012) 59-06-06, 59-06-13
248000, .		.31		(4842) 23-65-03, (920) 617-81-91
403873, .		.111		(84457) 5-27-27
650044, .		.12		(3842) 64-01-01, 64-28-00
610020, .		.71		(8332) 64-66-56
630004, .		.54		(8332) 35-80-24, 35-80-25
601916, .		.24 A		(49232) 4-58-66
156026, .		.41		(4942) 32-59-91
156026, .		.41		(4942) 32-59-91, (910) 376-00-10
445000, .		.174		(989) 800-86-32, (918) 977-76-22
660121, .		.15		(3912) 61-98-99, 61-98-95
660022, .		.21	.2	(3912) 41-86-40
305000, .		.13		(4712) 38-90-65
398001, .	8	.13		(4742) 74-06-96, 35-32-15
398035, .		.43		(4742) 31-92-69, 79
455045, .		.7		(3519) 49-26-77
121471, .		.3, .1		(495) 737-81-59, 444-10-70
183038, .		.45		(8152) 47-47-25
602266, .		.12		(49234) 2-63-41
423803, .		.60		(8552) 33-23-12, 44-49-99
360004, .		.137		(8662) 40-29-83
603124, .		.300		(831) 275-35-03
603089, .		.32		(831) 416-78-80, 416-78-70
603086, .		.6		(831) 281-81-91
654041, .		.58		(3843) 73-83-17
301660, .		.17		(48762) 7-90-37
353920, .		.61		(8617) 63-50-10
630091, .		.52		(3832) 20-00-30
249034, .			244	(48439) 9-07-46
644001, .		.199, .1		(3812) 36-65-09, 36-64-33
302030, .		.7		(4862) 54-36-07
460050, .		.238/1		(3532) 53-26-11, 27-87-97
462421, .		.90		(3537) 42-10-99
462421, .		.211		(3537) 28-15-29
440600, .		.10		(8412) 55-32-27
614064, .		.41		(342) 240-25-39, 240-25-38
185031, .		.4		(8142) 74-72-42, 77-15-77
180006, .		.33		(8112) 72-45-55, 72-30-56
357500, .		.1		(8793) 38-27-57
344004, .		.140		(863) 207-21-06, 279-03-05

--	344079,	. . . 77	(863) 295-74-65
	390000,	. . . 14	(4912) 28-20-16, (800) 100-80-33
	390037,	. . . 5	(4912) 32-07-81
	443052,	. . . 25	(846) 955-24-14
	443080,	. 4 . . . 66	(846) 342-52-61
-	190103,	. . . 187,	(812) 777-0-111, 251-83-39
-	190013,	. . . 5/13, . . . 6	(812) 647-35-68
	430026,	. . . 144	(8342) 23-32-23
	410003,	. . . 22	(8452) 27-26-55, 27-31-46
	410039,	. . . 37	(8452) 43-17-23
	142200,	. . . 6	(4967) 76-12-80
	214004,	. 2 . . . 14	(4812) 32-15-42, 32-14-73
	162130,	. . . 52	(81733) 2-29-79, 2-26-72
	354000,	. . . 78/8	(8622) 64-87-68
	354340,	. . . 30/2	(8622) 40-20-64
	354000,	. 20 . . . 16	(8622) 241-25-92
	355002,	. . . 263	(8652) 94-55-15
	453118,	. . . 202	(3473) 41-41-19
	445000,	. . . 24	(8482) 51-58-13, 51-54-48
	634061,	. . . 72	(3822) 52-25-02, 52-34-73
	625026,	. . . 143,	(3452) 31-03-11, 20-55-97
	352800,	. . . 8	(918) 600-32-42
	300041,	. . . 24	(4872) 55-87-21
	301600,	. . . 31	(48731) 6-29-64
-	670031,	. . . 9	(3012) 43-70-54, 43-58-61
	432071,	. . . 1	(8422) 37-01-46
	432063,	. . . 6	(8422) 30-79-03
	450078,	. . . 101	(347) 246-31-86
	169300,	. . . 21	(8216) 74-84-34
	680014,	. . . 4	(4212) 40-07-78
	428000,	. . . 8	(8352) 57-39-62
	454138,	. . . 7	(351) 267-50-01, 267-50-04
	413113,	. . . 186	(8453) 55-85-78
-	693005,	. . . 29	(4242) 46-22-08
	150014,	. . . 6, . 8	(4112) 32-10-15
	150014,	. . . 30/30	(4852) 20-05-28, 20-05-29
	150040,	. . . 37/73, . 69, 70, 71	(4852) 73-34-91
	430026,	. . . 144	(8342) 23-32-23
		. . . 142	(4822) 52-27-87

UA

e	83018,	. . . 10	38 (062) 349-24-20, 349-24-30
	49038,	. . . 6	38 (056) 770-60-28
-	69057,	. 40 . . . 86	38 (061) 220-28-13
	76000,	. . . 8	38 (0342) 50-24-04
e	04073,	. . . 3 3	38 (044) 581-11-25
	79020,	. . . 76	38 (0322) 24-72-13, 24-72-51
e	65033,	. . . 29	38 (0482) 37-61-76
e	99003,	. . . 7	38 (0692) 55-23-34
	95011,	. . . 21/22	38 (0652) 600-936
	61001,	. . . 13	38 (057) 731-97-22, 24, 26
	43024,	. . . 11	38 (0332) 29-97-90
	50000,	. . . 16	38 (056) 404-03-45
	73000,	. . . 12	38 (0552) 39-06-90

AM

BY

KZ

	0070,	. . . 28	(37410) 57-02-31
	220049,	. . . 13, 8	(017) 280-77-81, 280-76-93
	050060,	. . . 3	(727) 244-64-46
	030000,	. . . 4	(7132) 53-86-80
	010000,	. . . 37/1	(7172) 47-81-37
	070003,	. . . 4/19	(7232) 53-45-44
	110000,	. . . 35	(7142) 39-25-24
	0141,	. . . 22	(832) 260 94 49

GE

D E WALT

: (495) 258 39 81/2/3, : (044) 507 05 17
<http://www.dewalt.ru>